Lietas arhīva Nr. 1-0572-18/6
ECLI:LV:RIRT:2018:1004.133057218.1.S

SPRIEDUMS
Latvijas Republikas vārdā
2018.gada 27.septembrī

Rīgas rajona tiesa,
tiesnese K.Evertovska,
piedaloties SIA "LatQuality" pārstāvim /pers. A/,
atklātā tiesas sēdē izskatīja administratīvā pārkāpuma lietu par SIA "LatQuality", reģ. Nr.40103667158, saukšanu pie administratīvās atbildības par Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa (turpmāk - Latvijas APK) 155.^{8} pantā paredzētā administratīvā pārkāpuma izdarīšanu.

Aprakstošā daļa

2018.gada 16.jūlijā plkst.20.45,veicot saimnieciskās darbības pārbaudi SIA "LatQuality" kafejnīcā "Saules dārzs" Ainažu ielā 13c, Saulkrastos, tika konstatēts, ka publiskā vietā – kafejnīcā, komerciālā nolūkā kafejnīcas apmeklētājiem, audio – vizuāli uz televizora tika retranslēti mūzikas klipi no portāla ww.youtube.com. SIA "LatQuality" nav noslēgts līgums ar Latvijas izpildītāju un producentu apvienību (LAIPA).

Ar šādām darbībām SIA "LatQuality" izdarīja Latvijas APK 155.^{8} pantā paredzēto administratīvo pārkāpumu.

SIA "LatQuality" pārstāvis tiesas sēdē norādīja, ka pārkāpums tika izdarīts aiz neuzmanības. Līgums ar LAIPA bija noslēgts, taču nebija saņemts un apmaksāts rēķins, kā arī nebija izņemta licence. Šobrīd visas saistības ar LAIPA ir nokārtotas un turpmāk sekos līdzi to izpildei.

Motīvu daļa

Pārbaudījusi un izvērtējusi lietas materiālus, noklausījusies SIA "LatQuality" pārstāvja paskaidrojumu, tiesa atzīst, ka ir pamats Pārkāpējas saukšanai pie administratīvās atbildības pēc Latvijas APK 155.^{8}panta.

Lietā ir šādi pierādījumi:

- 2018.gada 21.augusta administratīvā pārkāpuma protokols Nr.PC371570 (lietas 5.lapa);
- SIA „ LatQuality" valdes locekļa /pers. A/ paskaidrojums, no kura izriet, ka līgums ar LAIPA ir noslēgts no 2016.gada. Pārbaudes laikā līgumu nevarēja uzrādīt, jo līgums nebija uz vietas (lietas 6.lapa).
- 2018.gada 16.jūlija Pārbaudes akts, no kura izriet, ka VP RRP Kriminālpolicijas pārvaldes 3.biroja 2.nodaļas vecākais inspektors M.Kalniešs un inspektors E.Šedis, klātesot /pers. A/, veica saimnieciskās darbības pārbaudi SIA „LatQuality", kafejnīcas "Saules dārzs" Ainažu ielā 13c, Saulkrastos. Tika izdrukāts X pārskats no EKA, kurā norādītā summa sakrīt ar faktisko summu. Komerciāliem mērķiem televizorā tika retranslēti mūzikas klipi, kuru signāls tika ņemts izmantojot portālu www. Youtube.com. Tika uzrādīta licence no AKKA/LAA Nr.315V74-148, bet nevarēja uzrādīt licenci no LAIPA. (lietas 11.lapa).
- administratīvā pārkāpuma vietas apskates protokols, no kura izriet, ka apskate sākta plkst.20.45 un apskate pabeigta plkst.21.20. Apskatot SIA "LatQuality" kafejnīcu (āra) "Saules dārzs" telpas, konstatēja, ka kafejnīcā atrodas televizors FINLUX, kurā tika retranslēti mūzikas klipi no interneta vietnes www.youtube.com komerciāliem mērķiem. Apskates laikā tika veikta fotografēšana.(lietas 14.lapa).
- vēstule no LAIPA par informācijas sniegšanu, no kuras izriet, ka starp biedrību "Latvijas izpildītāju un producentu apvienība" (LAIPA) un SIA "LatQuality" 2016.gada 26.maijā tika noslēgts līgums par maksājamo atlīdzību izpildītājiem un fonogrammu producentiem par mūzikas atskaņošanu kafejnīcā "Saules dārzs", kas atrodas Ainažu ielā 13C, Saulkrastos. Licence attiecībā par 2018.gada sezonu tika izņemta 2018.gada 17.jūlijā par periodu no 2018.gada 1.jūnija līdz 218.gada 15.septembrim, brīdī, kad notika Valsts policijas pārbaude 2018.gada 16.jūlijā, SIA "LatQuality" saistības ar LAIPA nebija pilnībā nokārtotas uin licence 2018.gada sezonai tik izņemta, tikai pateicoties Valsts policijas veiktajai pārbaudei.

Izvērtējusi ziņas, kas izriet no 2018.gada 16.jūlija administratīvā pārkāpuma protokolā Nr.PC371570, pārbaudes aktā, apskates protokolā, paskaidrojumā norādītā un pārējiem administratīvās lietas materiāliem to kopumā un savstarpējā saistībā tiesa atzīst, ka SIA „LatQuality" ir izdarījusi Latvijas APK 155^{8}.pantā paredzēto pārkāpumu un tās vaina šī pārkāpuma izdarīšanā ir pierādīta.

Autortiesību likuma 71.pants noteic, ka atkarībā no autortiesību vai blakustiesību pārkāpuma rakstura un tā sekām persona, kura prettiesiski izmantojusi autortiesību vai blakustiesību objektu, saucama pie likumā noteiktās atbildības.

Latvijas APK 155.^{8} pantā paredzēta atbildība par autortiesību vai blakustiesību pārkāpšanu.

Lai personu varētu saukt pie administratīvās atbildības pēc Latvijas APK 155.^{8} panta, jākonstatē, ka persona pārkāpusi autortiesības vai blakustiesības.

Saskaņā ar Autortiesību likuma 4.panta 4.un 5.punktu autortiesību objekts neatkarīgi no izpausmes formas un veida ir audiovizuālie darbi un muzikālie darbi ar tekstu vai bez tā. Autortiesību likuma 40.panta pirmā daļa noteic, ka, lai iegūtu darba izmantošanas tiesības, darba izmantotājiem attiecībā uz katru darba izmantošanas veidu un katru darba izmantošanas reizi jāsaņem autortiesību subjekta atļauja. Ir aizliegts izmantot darbus, ja nav saņemta autortiesību subjekta atļauja, izņemot likumā noteiktos gadījumus.

Saskaņā ar Autortiesību likuma 41.panta pirmo daļu licences līgums ir līgums, ar kuru viena puse – autortiesību subjekts – dod atļauju otrai pusei – darba izmantotājam – izmantot darbu un nosaka darba izmantošanas veidu, vienojoties par izmantošanas noteikumiem, atlīdzības lielumu, tās izmaksāšanas kārtību un termiņu.

Autortiesību likuma 47.panta pirmā, otrā un trešā daļa noteic, ka blakustiesības ir izpildītāju, fonogrammu producentu, filmu producentu un raidorganizāciju tiesības. Blakustiesību objekts ir izpildījums un tā fiksācija, fonogramma, filma un raidījums. Šajā nodaļā noteikto tiesību subjekti ir izpildītāji, fonogrammu producenti, filmu producenti un raidorganizācijas vai to tiesību pārņēmēji un mantinieki. Savukārt minētā panta desmitā daļa

noteic, ka attiecībā uz blakustiesību objektu izmantošanu piemērojami šā likuma 40.—45.panta noteikumi, tas ir, tādi paši noteikumi kā uz autortiesību objektiem. Panta vienpadsmitā daļa noteic, ka blakustiesību subjekti īsteno savas tiesības tieši, ar pilnvarotu personu vai kolektīvā pārvaldījuma organizāciju starpniecību.

Saskaņā ar Autortiesību likuma 52.panta pirmo daļu, izpildītājiem un fonogrammu producentiem ir tiesības saņemt taisnīgu atlīdzību par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu. Izmantošana ietver raidīšanu, publiskošanu, publisko izpildījumu, no komerciālos nolūkos publicētām fonogrammām sastāvošu raidījumu publiskošanu, retranslāciju pa kabeļiem un citus publiskošanas veidus. Par komerciālos nolūkos publicētām fonogrammām uzskatāmas arī tādas fonogrammas, kuras ir likumīgi padarītas pieejamas sabiedrībai pa vadiem vai citādā veidā tādējādi, ka tām var piekļūt individuāli izraudzītā vietā un individuāli izraudzītā laikā, bet šā likuma otrā daļa noteic, ka dokumentam, kas apliecina šā panta pirmajā daļā paredzēto tiesību ievērošanu, jāatrodas pie izmantotāja komerciālos nolūkos publicēto fonogrammu izmantošanas brīdī.

Saskaņā ar Autortiesību likuma 68.panta pirmās daļas 5.punktu par autortiesību un blakustiesību pārkāpumu uzskatāma darbība, ar kuru aizskartas autortiesību un blakustiesību subjekta personiskās vai mantiskās tiesības, to skaitā autortiesību un blakustiesību objektu fiksācija, to publicēšana, publiskošana, reproducēšana un izplatīšana jebkādā veidā bez autortiesību un blakustiesību subjekta piekrišanas.

Saskaņā ar Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likuma 3.panta otrās daļas 1. punkts nosaka, ka blakustiesību subjektu mantiskās tiesības attiecībā uz publisku izpildījumu un 7.punkts - komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu tiek administrēts tikai kolektīvi.

Izvērtējot lietas materiālus un tiesas sēdē sniegtos paskaidrojumus, tiesa konstatē, ka uz 2018.gada 16.jūliju SIA "LatQuality" nebija saņēmusi Latvijas izpildītāju un producentu apvienības licenci.

Ņemot vērā minēto, tiesa secina, lietā ir pietiekami pierādījumi, kas apliecina, ka 2018.gada 16.jūlijā SIA "LatQuality" kafejnīcas telpā, Ainažu ielā 13C, Saulkrastos, publiski tika retranslēta mūzika, bez Latvijas izpildītāju un producentu apvienības licences un tādejādi SIA "LatQuality" darbībā ir saskatāmas administratīvā sastāva pazīmes, kas paredzētas Latvijas APK 155.^{8}pantā.

Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.^{8} pants noteic, ka par autortiesību vai blakustiesību pārkāpšanu — uzliek naudas sodu fiziskajām personām līdz 700 *euro*, bet juridiskajām personām — līdz 7010 *euro*, konfiscējot autortiesību un blakustiesību pārkāpuma objektus un to nesējus.

Uzliekot sodu saskaņā ar Latvijas Administratīvo pārkāpuma kodeksa 32.pantu, tiesa ņem vērā izdarītā pārkāpuma raksturu, ziņas par juridisko personu, viņa vainas pakāpi, mantisko stāvokli, atbildību mīkstinošos un pastiprinošos apstākļus.

Saskaņā ar Latvijas APK 33.panta trešo daļu tiesa par Pārkāpēja atbildību mīkstinošu apstākli atzīst vainas atzīšanu.

Saskaņā ar Latvijas APK 34.pantu atbildību pastiprinoši apstākļi netika konstatēti.

No lietas materiāliem pievienotās Lursoft izdrukas redzams, ka SIA "LatQuality" reģistrētā juridiskā adrese ir Zvejnieku iela 5, Saulkrasti (lietas 20.lapa).

Saskaņā ar Latvijas APK 299.pantu, naudas sods jāsamaksā ne vēlāk kā 30 dienu laikā no dienas, kad izsniegts lēmums par naudas soda uzlikšanu, bet, ja šāds lēmums pārsūdzēts vai iesniegts protests par to, ne vēlāk kā trīsdesmit dienu laikā no dienas, kad paziņots, ka sūdzība vai protests noraidīts, un maksājumu apliecinošs dokuments jāiesniedz Rīgas rajona tiesā vai jānosūta pa pastu. Ja uzliktais naudas sods netiek samaksāts Latvijas APK 299.pantā noteiktajā termiņā, spriedums par administratīvā soda uzlikšanu tiks nodots piespiedu izpildei tiesu izpildītājam.

Rezolutīvā daļa

Saskaņā ar LAPK 289.^{6}panta septīto daļu, 289.^{13}pantu, 289.^{16}panta pirmo daļu, 289.^{18}pantu, 299.pantu tiesa nosprieda

SIA "LatQuality", reģ. Nr.40103667158, par Latvijas APK 155.^{8} pantā paredzētā administratīvā pārkāpuma izdarīšanu piemērot naudas sodu 15,00 *euro* apmērā.

Saskaņā ar Latvijas APK 299.pantu - naudas sods jāsamaksā ne vēlāk kā 30 (trīsdesmit dienu) laikā no dienas, kad izsniegts lēmums par naudas soda uzlikšanu un tas ieskaitāms rēķinā: Valsts kase, reģ.Nr.NMR90000050138, konta Nr.LV34TREL1060191011100, Saņēmēja iestāde: Valsts kase BIC Kods: TRELLV22, mērķis –naudas sods protokols Nr.PC371570), un maksājumu apliecinošs dokuments jāiesniedz tiesā.

Ja persona noteiktajā termiņā labprātīgi nesamaksā noteikto naudas sodu, tiesa Latvijas APK 296.panta kārtībā nodod spriedumu zvērinātam tiesu izpildītājam piespiedu piedziņai.

Spriedumu var pārsūdzēt Rīgas apgabaltiesas Krimināllietu tiesas kolēģijā 10 (desmit) darba dienu laikā no tā pieejamības dienas tiesas kancelejā, sūdzību iesniedzot Rīgas rajona tiesā.

Spriedums sastādīts un pieejams tiesas kancelejā 2018.gada 4.oktobrī.

Rīgas rajona tiesas tiesnese K.Evertovska